

Tappeto elastico

- Trampoline
- Tapis élastique
- Sprungtuch
- Cama elástica
- Батыт

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOLO PER USO DOMESTICO SOLO PER USO ESTERNO ISTRUZIONI

Avvertenze

Solo per uso esterno. Per evitare il rischio di lesione, non può essere utilizzato da più di una persona alla volta. Più persone possono aumentare il rischio di gravi lesioni.

Non fare capriole poiché può aumentare il rischio di lesione. Usare sotto la sorveglianza di un adulto.

- Il trampolino con recinzione non deve essere utilizzato da bambini al di sotto di 3 anni e con un peso superiore ai 45 kg;
- Controllare le viti, la cornice e il tappeto prima dell'uso;
- Non utilizzare mai il trampolino se la recinzione non è completamente e correttamente assemblata;
- Prima che i bambini inizino a giocare sul trampolino, controllare che sia sicuro, stabile, che tutte le parti siano state correttamente assemblate e che i dadi e i bulloni siano ben stretti;
- Saltare solo scalzi o con calzini;
- Assicurarsi che il trampolino sia posizionato su un terreno piano a non meno di 2,5 m da qualsiasi struttura od ostacolo come recinzioni, garage, case, rami, fili per stendere la biancheria o fili elettrici;
- Non posizionare il trampolino su cemento, asfalto, terra battuta o qualsiasi altra superficie dura;
- Mantenere l'area intorno, sopra e sotto il trampolino pulita durante l'uso. Allontanare oggetti che possono interferire con l'utente;
- Non appendere nessun oggetto al trampolino che non sia specificatamente indicato da usare con esso, poiché potrebbero causare pericolo di strangolamento;
- Non adatto a bambini al di sotto dei 36 mesi poiché potrebbero crearsi piccole parti - pericolo soffocamento;
- L'imballo non è un giocattolo. Rimuovere tutto l'imballo, i cartellini e i fili prima di consegnare il giocattolo al bambino;
- Deve essere assemblato da un adulto;
- Per uso domestico;
- L'uso scorretto e l'abuso di questo trampolino può essere pericoloso e causare serie lesioni;
- Prendere nota: come ulteriore precauzione controllare regolarmente il giocattolo per segni di usura o danni;
- Conservare l'informazione per futura referenza;
- I giocattoli possono essere accompagnati da istruzioni per la manutenzione, fare controlli e manutenzione delle parti principali a intervalli regolari. Se questi controlli non vengono effettuati, il giocattolo può rovesciarsi o diventare pericoloso;
- I trampolini sono divertenti se usati correttamente. Leggere queste istruzioni e avvertenze attentamente e assicurarsi di seguirle;
- Seguire le istruzioni di assemblaggio e manutenzione attentamente;
- E' vivamente consigliato di non posizionare il trampolino sotto un tetto o degli alberi;
- Usare il trampolino solo quando è sereno e non piove. Saltare quando piove o quando tira vento potrebbe causare seri danni;
- Non usare di notte;
- Non appoggiare nessun oggetto sul trampolino;
- Non mettere nessun oggetto o persona sotto il trampolino;
- Gli animali non possono utilizzare il trampolino;
- Non usare se infortunati (es. lesioni alle ginocchia o alle caviglie). Non usare in gravidanza;
- Togliere occhiali, orologi, gioielli e catene, accessori, fermagli, fibbie o altri oggetti affilati e svuotare le tasche prima di iniziare a saltare;
- Non fumare durante l'uso;
- E' richiesta la sorveglianza di adulti;
- Salire e scendere dal trampolino utilizzando l'apposita apertura. Non saltare dal trampolino per terra poiché potrebbe causare gravi lesioni;
- Mirare sempre al centro del tappeto. Non saltare troppo vicini al bordo. Evitare di saltare troppo in alto o troppo a lungo.

Note al supervisore

- Il supervisore deve assicurarsi che le regole di sicurezza vengano seguite attentamente ed essere a conoscenza di tutte le informazioni fornite dal manuale prima di permettere a chiunque l'uso del trampolino;
- Non permettere a nessuno di utilizzare il trampolino senza supervisione, senza preoccuparsi dell'abilità o dell'età dell'utente del trampolino;
- I bambini non devono passare sotto il trampolino o entrare nella recinzione mentre viene utilizzato;
- Ai bambini deve essere spiegato come entrare e uscire dal trampolino correttamente e come saltare in sicurezza;
- Non usare il trampolino quando il tappeto è bagnato o sporco. Ispezionare il trampolino e la recinzione prima di ogni uso e sostituire qualsiasi parte usurata o danneggiata. Prima di ogni uso, assicurarsi che la rete sia attaccata correttamente. Stringere qualsiasi vite lenta o pinza e assicurarsi che non ci siano danni;
- Non lasciar mai sorvegliare qualcuno sotto effetto di alcol o droghe;
- I bambini devono aggarrarsi saldamente ai montanti della recinzione quando entrano o escono dal trampolino;
- I bambini devono concentrare la vista sul bordo del trampolino per aiutarsi a controllare i salti;
- Controllare che tutti i dadi e i bulloni siano ben stretti e stringere quelli lenti;
- Controllare che tutte le giunture delle molle siano intatte e che non possano rovinarsi durante il gioco;
- Controllare tutte le guarnizioni dei bulloni o dei bordi teglienti e sostituirle quando necessario;
- Controllare che non ci siano tracce di usura o deterioramento e sostituire all'occorrenza seguendo le istruzioni del fabbricante;
- Può essere usato da una persona alla volta;
- Vedi l'allegato per tracce di deterioramento.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ASSEMBLY INSTRUCTIONS. ONLY FOR DOMESTIC USE. ONLY FOR EXTERNAL USE.

For outdoor use only. No more than one person at a time on the trampoline to avoid risk of injury.

Multiple persons may increase the risk of serious injury. Do not perform somersaults (flips) as this may increase the risk of injury. Only use trampoline under adult supervision.

- The trampoline and enclosure is not for use by children under the age of 3 or weighing more than 45 kg.
- Check the screws, frame and the trampoline bed for any defects before use.
- Never use the trampoline without the enclosure being fully and correctly assembled.
- Prior to children commencing play on the trampoline, check that the trampoline is secure, stable and that all parts have been assembled correctly and that the nuts and bolts are securely tightened.
- Only jump with bare feet, or socks on the trampoline.
- Ensure that the trampoline is placed on level ground, not less than 2.5 Metres from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, over hanging branches, laundry lines or electrical wires
- Do not install the trampoline over concrete, asphalt, packed earth or any other hard surface.
- Maintain a clear area around, above and under the enclosure whilst the trampoline is in use. Keep away objects which could interfere with the user.
- Do not attach items to the trampoline that are not specifically designed for use with it, as they may cause a strangulation hazard.
- Not suitable for children under the age of 36 months as small part(s) may be generated - Choking hazard.
- Packaging materials are not toys. Please remove all packaging and packing tags/wires before giving this toy to your child.
- Adult assembly required.
- Misuse and abuse of this trampoline is dangerous and can cause serious injury.
- Please take note: as an extra precaution, check this toy regularly for signs of wear or damage
- Please retain the information for future reference.
- Toys shall also be accompanied by maintenance instructions, drawing attention to the need for carrying out checks and maintenance of the main parts at regular intervals. Pointing out that if these checks are not carried out, the toy could overturn or otherwise become a hazard.
- Trampolines are great fun when used correctly. Read these instructions and warnings carefully and ensure you follow them at all times.
- Follow all assembly and maintenance instructions closely.
- It is strongly advised not to place the trampoline under the canopy of surrounding trees.
- Only use the trampoline when it is clean and dry. Jumping in rain and/or wind may lead to serious injury.
- Do not use the trampoline in the dark.
- Do not put any objects on the trampoline
- Do not allow any objects or people underneath the trampoline.
- Animals are not allowed on the trampoline.
- Do not use if you are suffering from an injury (e.g. Ankle or knee injury) or whilst pregnant.
- Remove glasses, watches, jewellery and chains, ornaments, clasps and other sharp objects and empty your pockets before starting to jump!



- Do not smoke whilst using the trampoline.
- Adult supervision required.
- Climb on/off the trampoline. Do not jump from trampoline to the ground as serious injuries may occur.
- Always aim at the centre of the bed. Do not jump too close to the edge of the bed. Avoid bouncing too high and for too long.

Notice to supervisor

- The supervisor must strictly enforce the safety rules and be familiar with all the information provided in the owner's manual prior to allowing any user on the trampoline.
- Do not allow anyone to use the trampoline unsupervised, regardless of the skill or age of the trampoline user.
- Children must not crawl under or try to enter the enclosure whilst the trampoline is in use.
- Children must be shown how to enter and exit the trampoline correctly and how to jump safely.
- Do not use the trampoline when the trampoline mat is wet or dirty. Inspect the trampoline and enclosure prior to each use and replace any worn or damaged parts. Ensure that netting is properly attached prior to each use. Tighten any loose screws or clamps and ensure there is no damage.
- Never allow supervision of the trampoline by someone who is under the influence of alcohol or drugs.
- Children must always grip the enclosure struts firmly with both hands when entering and exiting the trampoline enclosure.
- Children must focus their eyes on the edge of the trampoline to help control their bounce.
- Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- Check all spring loaded (pit pin) joints are still intact and cannot come undone during play.
- Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required.
- Check for evidence of wear or deterioration and replace if needed in accordance with the manufacturers instructions.
- This equipment is for the use of one person only.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT POUR UTILISATION EN EXTERIEUR SEULEMENT ISTRUZIONI

AVVERTIMENTI

Pour utilisation en extérieur seulement. Pour éviter le risque de blessure, il ne peut pas être utilisé par plus d'une personne à la fois. Plusieurs personnes peuvent augmenter le risque de blessures graves. Ne pas faire de galipettes car cela peut augmenter le risque de blessure. A utiliser toujours sous la surveillance d'un adulte.

- Le trampoline avec filet de protection ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de trois ans et de poids supérieur à 45 kilos.
- Contrôler les vis, la structure et le tapis avant l'utilisation ;
- Ne jamais utiliser le trampoline sans que le filet de protection ne soit complètement et correctement assemblé.
- Avant que les enfants ne commencent à jouer sur le trampoline, contrôler qu'il soit sûr, stable et que toutes les parties soient correctement assemblées et que les clés et boulons soient bien serrés.
- Sauter seulement pieds-nus ou avec des chaussettes ;
- S'assurer que le trampoline soit installé sur un terrain plat, à plus de 2,5 m de toute structure ou obstacle, comme des grilles, garages, maisons, branches, fils d'étendage ou fils électriques ;
- Ne pas installer le trampoline sur du ciment, goudron, terre battue ou toute autre surface dure.
- Maintenir la surface autour, au dessus et en dessous du trampoline propre pendant l'utilisation. Eloigner les objets qui peuvent gêner l'utilisateur.
- Ne prendre aucun objet au trampoline, qui ne soit spécifiquement indiqué à utiliser tel quel, car cela pourrait causer des risques d'étranglement.
- Non adapté à des enfants de moins de 36 mois car de petites parties pourraient se créer - à risque d'étouffement.
- L'emballage n'est pas un jouet. Enlever tout l'emballage, les papiers et les fils avant de donner le jouet à un enfant.
- Doit être assemblé par un adulte ;
- Pour utilisation domestique ;
- L'utilisation incorrecte et l'abus de ce trampoline peuvent être dangereux et causer de sérieuses lésions.
- Attention comme précaution ultérieure, contrôler régulièrement le jouet pour dommages et signes d'usure ;
- Conserving le mode d'emploi comme future référence ;
- Les jouets peuvent être accompagnés d'instruction pour la maintenance, faire des contrôles et maintenutions des parties principales a intervalles réguliers. Si ces contrôles ne sont pas effectués, le jouet peut tomber ou devenir dangereux.
- Les trampolines sont amusants si utilisés correctement. Lire ces instructions et avvertissements attentivement et s'assurer de les suivre.
- Suivre attentivement les instructions de montage et d'assemblage.
- Il est vivement conseillé de ne pas installer le trampoline sur un toit ou sur des arbres.
- Utiliser le trampoline par un temps serin et quand il ne pleut pas. Sauter quand il pleut ou il vente pourrait causer de sérieux dommages.
- Ne pas utiliser la nuit.
- Ne pas appuyer d'objet sur le trampoline.
- Ne mettre aucun objet ni personne sous le trampoline.
- Les animaux ne doivent pas utiliser le trampoline.
- Ne pas utiliser en cas de blessures (ex : lésions aux genoux ou aux chevilles). Ne pas utiliser en cas de grossesse.
- Enlever les lunettes, montres, bijoux et chaînes, accessoires, barrettes, boucles ou tout autre objet tranchant et vider les poches avant de commencer à sauter.
- Ne pas fumer durant l'utilisation.
- La surveillance d'un adulte est recommandée.
- Monter et descendre du trampoline en utilisant l'ouverture prévue. Ne pas sauter du trampoline par terre car ceci pourrait créer de graves lésions.
- Utiliser toujours le centre du tapis. Ne pas sauter trop près des bords. Eviter de sauter trop haut et trop de temps.
- Note au surveillant
- Le surveillant doit s'assurer que les règles de sécurité soient suivies attentivement et être à la connaissance de toutes les informations fournies par le manuel avant de permettre à quiconque d'utiliser le trampoline.
- Ne permettre à personne d'utiliser le trampoline sans surveillance, sans se préoccuper de l'habilité et l'âge des utilisateurs du trampoline.
- Les enfants ne doivent pas passer sous le trampoline ou entrer dans l'enceinte lorsqu'il est utilisé.
- Il doit être expliqué aux enfants comment entrer et sortir du trampoline correctement, ainsi que sauter en sécurité.
- Ne pas utiliser le trampoline quand le tapis est mouillé ou sale. Vérifier le trampoline ou l'enceinte avant chaque utilisation et substituer toute partie endommagée ou usée. Avant chaque utilisation, s'assurer que le filet de protection soit attaché correctement. Serrer correctement les vis lentes ou pinces et s'assurer qu'il n'y est pas de dommages.
- Ne jamais laisser sous la surveillance de quelqu'un sous l'emprise d'alcool et de drogues.
- Les enfants doivent s'accrocher solidement aux montants de la structure quand ils entrent et ils sortent du trampoline.

- Les enfants doivent concentrer la vue sur le bord du trampoline pour s'aider et contrôler les sauts.
 - Contrôler que tous les boulons et les vis soient bien serrés et resserrer ceux lents.
 - Contrôler que toutes les articulations des ressorts soient intactes et qu'elles ne puissent pas s'abîmer pendant le jeu.
 - Contrôler tous les joints des boulons et des bords taillants et les changer quand nécessaire.
 - Contrôler qu'il n'y ait pas de traces d'usure ou de détérioration et substituer si besoin en suivant les instructions du fabricant.
 - Voir la pièce jointe pour une personne à la fois.
- ANLEITUNGEN FÜR DEN ZUSAMMENBAU
NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH
NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN**

Anleitungen

Hinweise

Nur für den Gebrauch im Freien. Zur Vermeidung von Verletzungsrisiko sollte es nicht von mehreren Personen gleichzeitig benutzt werden. Mehrere Personen erhöhen das Risiko von schweren Verletzungen; Keine Purzelbäume schlagen, weil sie das Verletzungsrisiko erhöhen. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen;

- Das Trampolin mit Netz darf nicht von Kindern unter 3 Jahren und mit einem Gewicht von über 45 kg benutzt werden;
- Vor dem Gebrauch die Schrauben, den Rahmen und das Sprungtuch kontrollieren;
- Niemals das Trampolin benutzen, wenn das Fangnetz nicht komplett oder korrekt montiert ist.
- Bevor Kinder das Trampolin benutzen, muss kontrolliert werden, ob es sicher und stabil ist, alle Teile korrekt montiert und die Schraubenmutter und Bolzen gut angezogen sind;
- Nur barfuß oder mit Socken benutzen;
- Es muss kontrolliert werden, dass das Trampolin auf einer ebenen Fläche positioniert ist und mindestens 2,5 Meter Abstand von jeder Struktur und jedem Hindernis hat wie z.B. von Garagen, Häusern, Ästen, Wäscheleinen, Stromkabeln;
- Den Bereich über und unter dem Trampolin sauber halten, Gegenstände entfernen, die dem Nutzer im Weg sein können;
- Keinen Gegenstand an das Trampolin hängen, der nicht ausdrücklich für den Gebrauch vorgesehen ist, da Wurgengefahr besteht;
- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da aufgrund der Kleinteile Erstickungsgefahr besteht;
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Die Verpackung, Etiketten und Schnüre komplett entfernen, bevor das Spielzeug Kindern überlassen wird;
- Es muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden;
- Für den Hausgebrauch;
- Der unkorrekte und unsachgemäße Gebrauch dieses Trampolins kann gefährlich sein und schwere Verletzungen verursachen;
- Achtung: Aus Sicherheitsgründen das Spielzeug regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen kontrollieren;
- Die Information für zukünftige Konsultationen gut aufbewahren;
- Bei dem Spielzeug kann eine Wartungsanleitung angelegt sein, Kontrollen und Wartungsarbeiten an den Hauptteilen sind regelmäßig vorzunehmen, wenn diese Kontrollen nicht vorgenommen werden, kann das Trampolin kippen oder gefährliche Situationen verursachen;

- Die Benutzung eines Trampolins macht Spaß, wenn es richtig benutzt wird, diese Anleitungen und Hinweise aufmerksam durchlesen und befolgen;
- Die Montage- und Wartungsanleitungen aufmerksam befolgen;
- Das Aufstellen des Trampolins unter einem Dach oder unter Bäumen vermeiden;
- Das Trampolin nur bei schönem Wetter benutzen, wenn es nicht regnet, das Hüpfen bei Regen oder Wind kann zu schweren Schäden führen;
- Nicht nachts benutzen;
- Keinen Gegenstand auf dem Trampolin ablegen;
- Ablage von Gegenständen und Präsenz von Personen unter dem Trampolin sind untersagt;
- Von Tieren darf das Trampolin nicht betreten werden;
- Bei Verletzungen nicht benutzen (z.B. Verletzungen am Knie oder am Knöchel); nicht in der Schwangerschaft benutzen;
- Brillen, Uhren, Schmuck und Ketten, Accessoires, Klammern, Schnallen oder andere spitze Gegenstände abnehmen und die Taschen vor dem Gebrauch leeren;
- Während des Gebrauchs nicht rauchen;
- Die Aufsicht durch einen Erwachsenen ist erforderlich
- Zum Auf- und Absteigen die vorgesehene Öffnung nutzen; nicht vom Trampolin auf den Boden springen, da schwere Verletzungen verursacht werden können;
- Immer auf die Mitte des Sprungtuchs blicken; nicht zu nah am Rand hüpfen, zu hohe und zu lange Sprünge vermeiden;

Hinweise für die Aufsichtsperson

- Die Aufsichtsperson muss sich vergewissern, dass die Sicherheitsregeln aufmerksam befolgt werden und alle von dem Handbuch gelieferten Informationen vor dem Gebrauch des Trampolins bekannt sind;
- Das Trampolin darf nicht ohne Aufsicht, unabhängig von dem Alter oder der Fähigkeit des Nutzers, benutzt werden;
- Kinder dürfen nicht unter dem Trampolin durchgehen oder die Eingrenzung betreten, wenn es benutzt wird;
- Kindern muss erklärt werden, wie sie das Trampolin korrekt betreten und verlassen müssen und wie sie riskolos hüpfen können;
- Nicht hüpfen, wenn das Sprungtuch nass oder schmutzig ist; das Trampolin und das Fangnetz vor jedem Gebrauch kontrollieren und verschlissene oder beschädigte Teile austauschen; vor jedem Gebrauch kontrollieren, dass das Netz korrekt angebracht ist; lockere Schrauben festziehen und kontrollieren, dass sie nicht beschädigt sind;
- Niemals eine unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehende Person Aufsicht führen lassen;
- Kinder müssen sich beim Betreten und Verlassen des Trampolins an den Pfosten des Netzes festhalten;
- Kinder müssen den Blick auf den Rand des Trampolins konzentrieren, um die Sprünge besser kontrollieren zu können;
- Kontrollieren, dass alle Schraubenmutter und Bolzen gut festgezogen sind, die lockeren anziehen;
- Kontrollieren, dass alle Federverbindungen intakt sind und nicht während der Benutzung kaputt gehen können;
- Alle Dichtungen der Bolzen und scharfen Ränder kontrollieren und bei Bedarf austauschen;
- Kontrollieren, dass kein Verschleiß und keine Beschädigungen vorhanden sind und bei Bedarf nach den Anleitungen des Herstellers austauschen;
- Das Trampolin darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig benutzt werden;
- Siehe Anlage zu Spuren von Beschädigungen;

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

SOLO PARA USO DOMESTICO

SOLO PARA USO EXTERNO

INSTRUCCIONES

Advertencias

Sólo para uso externo. Para evitar el riesgo de lesiones no puede ser utilizada por más de una persona a la vez. Varias personas pueden aumentar el riesgo de lesiones graves.

No hacer volteretas ya que puede aumentar el riesgo de lesiones. Utilizar bajo la supervisión de un adulto.

- El trampoline con cerca no tiene que ser utilizado por niños menores de 3 años y que pesen más de 45 kg;
- Controlar los tornillos, el marco y la cama antes del uso;
- No utilizar nunca el trampoline si la cerca no se ha montado por completo y correctamente;
- Antes de que los niños empiecen a jugar en el trampoline, controlar que sea seguro, estable, que todas las piezas se hayan montado correctamente y que las tuercas y los bulones se hayan apretado bien;
- Saltar sólo descalzos o con calcetines;
- Asegurarse de que el trampoline está colocado en un terreno llano como mínimo a 2,5 m de cualquier estructura u obstáculo como cercas, garajes, casas, ramas, cuerdas para tender la ropa o cables eléctricos;
- No colocar el trampoline sobre cemento, asfalto, tierra compactada o cualquier otra superficie dura;
- Mantener la zona de alrededor, encima y debajo del trampoline limpia mientras se utiliza. Alejar objetos que puedan interferir con el usuario;
- No colgar ningún objeto en el trampoline que no esté indicado específicamente para utilizarlo con él ya que podrían causar peligro de estrangulación;
- No apropiado para niños de menos de 36 meses de edad ya que podría haber piezas pequeñas - peligro de asfixia;
- El embalaje no es un juguete. Eliminar todo el embalaje, las etiquetas y los flejes antes de entregarle el juguete al niño;
- Tiene que montarlo un adulto;
- Para uso doméstico;
- El uso incorrecto y el abuso de este trampoline puede ser peligroso y causar lesiones graves;
- Tomar nota: controlar regularmente, como precaución adicional, los signos de desgaste o los daños del juguete;
- Guardar la información para futuras consultas;
- Los juguetes pueden ir acompañados de instrucciones de mantenimiento; realizar controles y efectuar el mantenimiento

de las piezas principales periódicamente. Si no se realizan estos controles el juguete podría volverse o ser peligroso;

- Los trampolines son divertidos si se usan correctamente. Leer estas instrucciones y advertencias atentamente y atenerse a ellas;
 - Seguir las instrucciones de montaje y mantenimiento atentamente;
 - Se aconseja expresamente no colocar el trampoline debajo de un techo o de árboles;
 - Utilizar el trampoline sólo cuando esté despejado o no llueva. Saltar cuando llueve o hace viento podría causar daños graves;
 - No utilizar de noche;
 - No apoyar ningún objeto en el trampoline;
 - No poner ningún objeto o persona debajo del trampoline;
 - Los animales no pueden utilizar el trampoline;
 - No utilizar en caso de estar lesionado (ej. lesiones en las rodillas o los tobillos) No utilizar durante el embarazo;
 - Quitar gafas, relojes, joyas y cadenas, complementos, ganchos, hebillas u otros objetos afilados y vaciarse los bolsillos antes de empezar a saltar;
 - No fumar durante el uso;
 - Se exige la supervisión de adultos;
 - Subir y bajar del trampoline a través de la apertura específica. No saltar del trampoline al suelo ya que esto podría causar lesiones graves;
 - Situar siempre en el centro de la cama. No saltar demasiado cerca del borde. No saltar demasiado alto ni demasiado lejos
- Notas para el supervisor**
- El supervisor tiene que asegurarse de que las normas de seguridad se respeten y tiene que estar al corriente de toda la información que facilita el manual antes de dejar que alguien utilice el trampoline;
 - No permitir a nadie que utilice el trampoline sin supervisión, sin preocuparse de la habilidad o la edad del usuario del trampoline;
 - Los niños no tienen que pasar por debajo del trampoline y salir del trampoline correctamente y cómo saltar de forma segura;
 - A los niños se les tiene que explicar cómo entrar y salir del trampoline correctamente y la cama antes del uso y sustituir cualquier pieza desgastada o dañada. Antes del uso asegurarse de que la red esté sujeta correctamente. Apretar cualquier tornillo flojo o pinza y asegurarse de que no haya daños;
 - No dejar nunca que vigile alguien bajo los efectos del alcohol o las drogas;
 - Los niños tienen que sujetarse con fuerza en los largueros de la cerca cuando entren y salgan del trampoline;
 - Controlar que todas las tuercas y los bulones estén bien apretados y apretados cuando estén flojos;
 - Controlar que todas las juntas de los resortes estén intactas y que no puedan estropearse mientras se juega;
 - Controlar todas las empaquetaduras de los bulones y de los bordes cortantes y sustituirlos cuando sea necesario;
 - Controlar que no haya signos de desgaste o deterioro y sustituir cuando sea necesario según las instrucciones del fabricante;
 - Puede ser utilizado por una persona a la vez;
 - Véase el anexo para los signos de desgaste.

Инструкции по сборке

Только для наружного использования

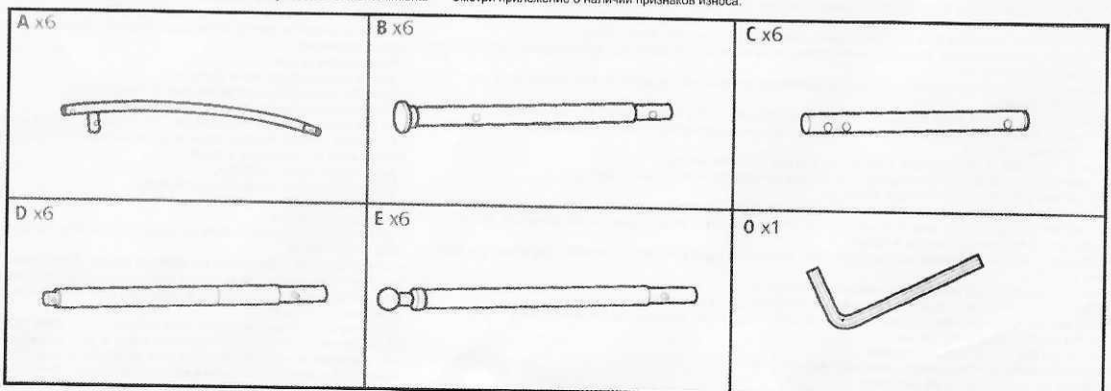
Только для наружного использования

ИНСТРУКЦИЯ

Меры предосторожности

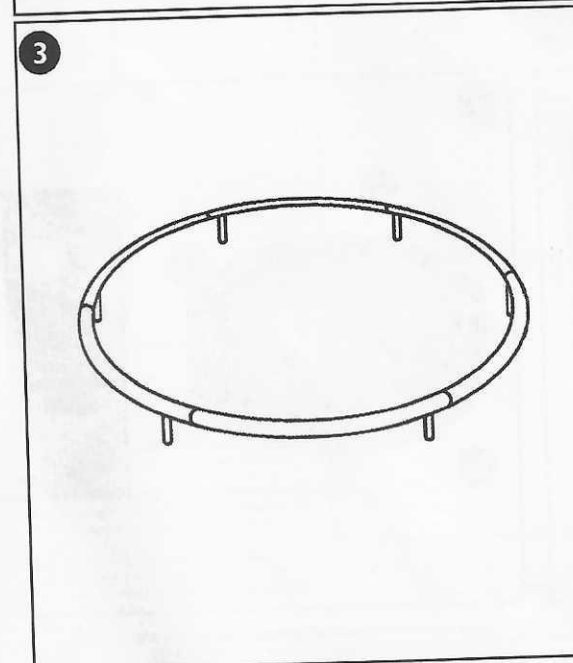
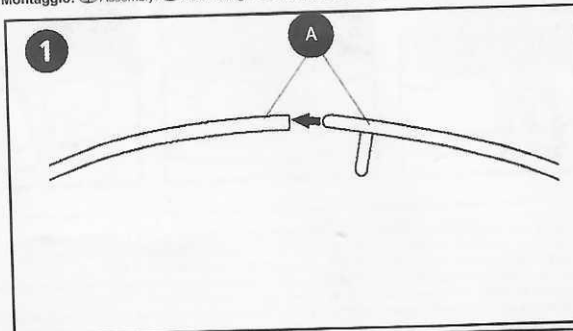
Только для наружного использования. Чтобы избежать риска получения травмы, батут может быть использован только одним человеком за раз. Большое количество людей может увеличить риск получения серьезной травмы. Не делать сальто, поскольку это может увеличить риск травмы. Использовать под наблюдением взрослых.

- Батут с ограждением не должен использоваться ребенком в возрасте до 3 лет и с массой тела более 45 лет.
- Проверять винты, каркас и прыжковое полотно перед использованием.
- Никогда не использовать батут, если ограждение не полностью и неправильно собрано.
- Прежде чем дети начнут играть на батуте, протестировать, что это безопасно, батут находится в устойчивом положении, что все детали надежно закреплены и что гайки и болты хорошо затянуты.
- Прятать разутыми или в носках.
- Убедиться, что батут расположен на плоской поверхности и не менее 2,5 м от любой конструкции или препятствия, такие как заборы, гаражи, дома, ветви деревьев, веревки для сушки белья или электрические провода.
- Принять область вокруг, над и под батутом в чистоте во время использования. Удалять предметы, которые могут помешать пользователю.
- Не вешать никакие предметы на батуте, если это конкретно не указывается для его использования, так как это может привести к опасности удушья.
- Не подходит для детей в возрасте до 36 месяцев, потому что могут создаваться мелкие детали и возникает опасность удушья, если ребенок случайно проглотит их.
- Упаковка - не игрушка. Удалить всю упаковку, этикетки и бечевку, прежде чем дать игру ребенку.
- Должно быть собрано взрослым.
- Домашнее использование.
- Неправильное и чрезмерное использование этого батута может быть опасным и привести к серьезным травмам.
- Принять в качестве дополнительной мера - регулярно проверять игрушку на наличие признаков износа или повреждения.
- Сохранить информацию для последующего использования.
- Игрушки сопровождаются инструкциями по техническому обслуживанию. Необходимо осуществлять осмотры и проводить техническое обслуживание основных частей через регулярные промежутки времени. Если эти проверки не проводить, игрушка может опрочнуться или стать опасной.
- Батут - веселое развлечение, если используется должным образом. Внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией и правилами техники безопасности и убедитесь, что вы точно следуете им.
- Внимательно следуйте инструкциям по сборке и техническому обслуживанию.
- Настоятельно не рекомендуется размещать батут под крышей или деревьями.
- Использовать батут только при ясной и сухой погоде. Использование его во время дождя или при ветре может привести к ущербу.
- Не использовать батут ночью.
- Не прислонять никакие предметы к батуту.
- Не размещать никакие предметы или лица под батутом.
- Животные не могут использовать батут.
- Не использовать, если у вас имеется травма (например, колена или лодыжки). Не использовать во время беременности.
- Снять очки, часы, ювелирные изделия и цепочки, аксессуары, застёжки, пряжки и другие острые предметы, вытащить все из карманов, прежде чем начать прыгать.
- Не курить во время использования.
- Не использовать под присмотром взрослых.
- Подниматься и спускаться с батута, используя соответствующие проемы. Не прыгать с батутами на землю, поскольку это может привести к серьезным травмам.
- Примечание для инструктора:
- Стараться всегда держаться центра батута. Не прыгать слишком близко к краю. Не прыгать высоко или слишком долгое время.
- Инструктор должен обеспечить, чтобы точно соблюдались правила безопасности и вся информация, представленная в инструкции, доводилась до сведения, прежде чем будет разрешено кому бы то ни было использовать батут.
- Не позволяйте никому использовать батут без присмотра, не убедившись в степени подготовленности или возрасте пользователя батута.
- Дети не должны проходить под батутом или залезать за ограждение во время использования батута другими.
- Дети должны быть проинструктированы, как нужно подниматься и спускаться с батута и как безопасно прыгать.
- Не используйте батут, когда ваше прыжковое полотно загрязнено или мокрые. Осматривать батут и ограждение перед каждым использованием и заменять изношенные или поврежденные детали. Перед каждым использованием убедиться, что прыжковое полотно правильно смонтировано. Подтянуть ослабленные гайки или зажимы и убедиться, что нет никаких повреждений.
- Никогда не позволяйте, чтобы присматривающее лицо находилось под влиянием алкоголя или наркотиков.
- Дети должны крепко цепляться за подпорки ограждения при подъеме или спуске с батута.
- Дети должны сконцентрировать взгляд на край батутной ткани, чтобы помочь себе контролировать прыжки.
- Убедиться, что все гайки и болты хорошо затянуты, и затянуть слабо затянутые.
- Убедиться, что все соединения пружин целы и что они не смогут сломаться во время игры.
- Проконтролировать все уплотнители для болтов или острые края и заменить, если это необходимо.
- Убедиться, что нет никаких признаков износа или повреждения, и при необходимости заменить в соответствии с инструкцией изготовителя.
- Может использоваться одним человеком за один раз.
- См. приложенное о наличии признаков износа.

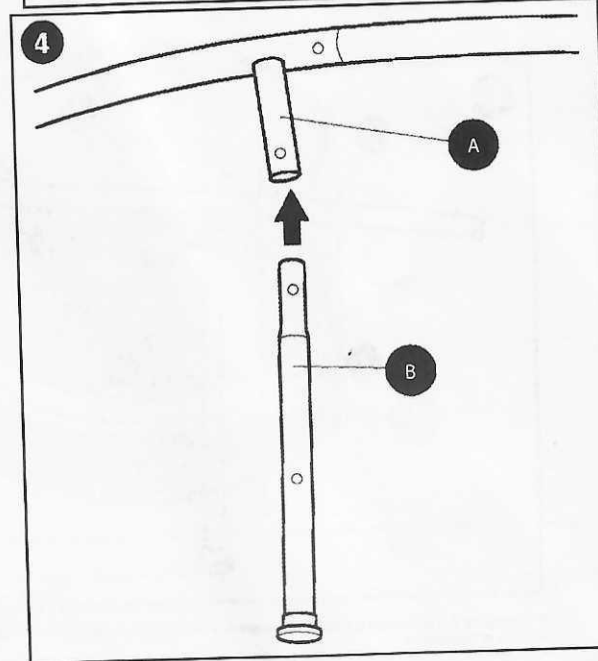
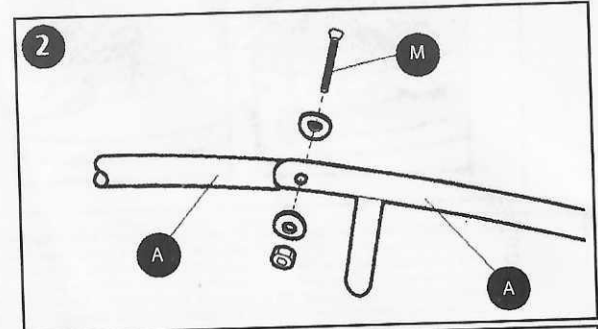


G x1 	H x1 	I x12
J x30 	K x6 	L x12
M x6 	N x1 	<p>ⓘ ATTENZIONE! Il prodotto deve essere montato da un adulto e revisionato da un adulto dopo il montaggio. Ⓢ WARNING! The item must be assembled by an adult or checked by an adult after it is assembled. Ⓢ ATTENTION! Le produit doit être assemblé par un adulte ou contrôlé par un adulte après l'assemblage. Ⓢ ¡ATENCIÓN! El producto tiene que montarlo o revisarlo un adulto una vez montado. Ⓢ ACHTUNG! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert oder nach der Montage von einem Erwachsenen überprüft werden. Ⓢ POZOR! Izdelek mora sestaviti odrasla oseba ali pa ga mora odrasla oseba po sestavitvi kontrolirati. Ⓢ PAŽNJA! Proizvod mora sastaviti odrasla osoba ili ga mora odrasla osoba pregledati nakon što je sastavljena. Ⓢ ATENȚIE! Produsul trebuie să fie montat și revizionat după montaj de un adult. Ⓢ FIGYELEM! A termék felhőttnek kell összeszerelnie és az összeszerelést követően egy felnőttnek kell megvizsgálnia. Ⓢ ВНИМАНИЕ! Изделие должно собираться взрослым или провериться взрослым после сборки. Ⓢ ВНИМАНИЕ! Продукт трябва да бъде слобен от възрастен и проверен от възрастен след сглобяване.</p>
P x1 		

Montaggio: Assembly Assemblage Zusammenbau Montaje Сборка

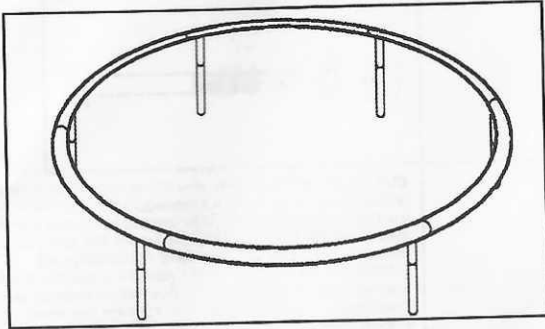


1. Posizionare i 6 pezzi A in cerchio.
 2. Quando tutti i pezzi sono uniti, serrare tutti i punti di connessione. Collegare i pezzi A insieme usando i pezzi M.
Nota: Non serrare in questa fase.
 3. Quando tutti i pezzi sono uniti, serrare tutti i punti di connessione.
 4. Collegare il pezzo A al pezzo B.
- Ⓢ** 1. Die 6 Teile A kreisförmig positionieren.
2. Wenn alle Teile miteinander verbunden sind, alle Verbindungspunkte gut festziehen. Die Teile A mit Hilfe der Teile M miteinander verbinden. Zu beachten: Nicht in dieser Phase festziehen!
3. Wenn alle Teile miteinander verbunden sind, alle Verbindungspunkte festziehen.
4. Teil A mit Teil B verbinden.

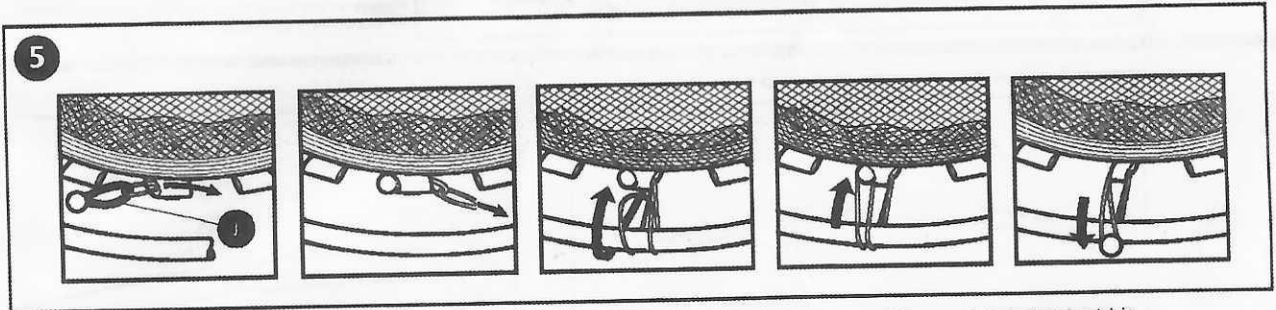


1. Lay out 6x part A in a circle
 2. When all pieces have been joined together - tighten all fixtures. Attach parts A together using parts M. Note: Do not tighten at this stage.
 3. When all pieces have been joined together - tighten all fixtures.
 4. Attach parts A to parts B.
- Ⓢ** 1. Colocar las 6 piezas A en círculo
2. Cuando todas las piezas se hayan unido, apretar todos los puntos de unión. Unir las piezas A utilizando las piezas M. Nota: no apretar durante esta fase
3. Cuando se hayan unido todas las piezas, apretar todos los puntos de unión.
4. Unir la pieza A con la pieza B.

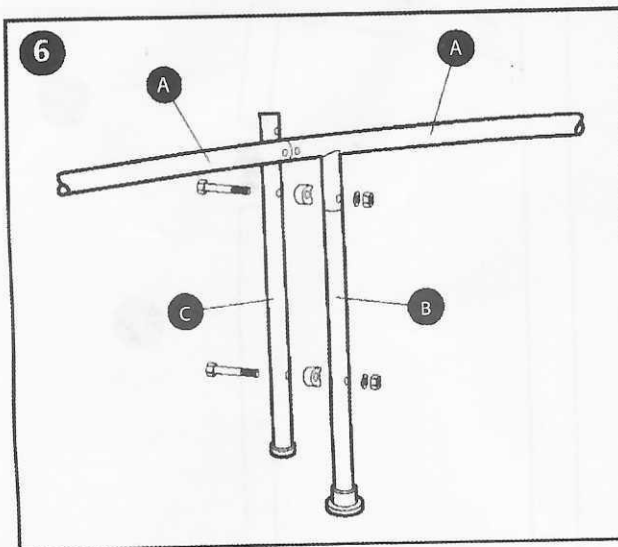
1. Positionner les 6 morceaux en cercle
 2. Quand tous les morceaux sont unis, serrer tous les points de connexion. Raccorder les morceaux A avec les morceaux M. Ne pas serrer pendant cette phase.
 3. Quand tous les morceaux sont unis, serrer tous les points de connexion.
 4. Raccorder le morceau A au morceau B.
- Ⓢ** 1. Расположить 6 деталей А по кругу.
2. Когда все детали будут собраны, затянуть все точки соединения. Зафиксировать детали А вместе, используя детали М. Примечание: Не затягивать на данном этапе
3. Когда все детали будут собраны, затянуть все точки соединения.
4. Соединить деталь А с деталью В.



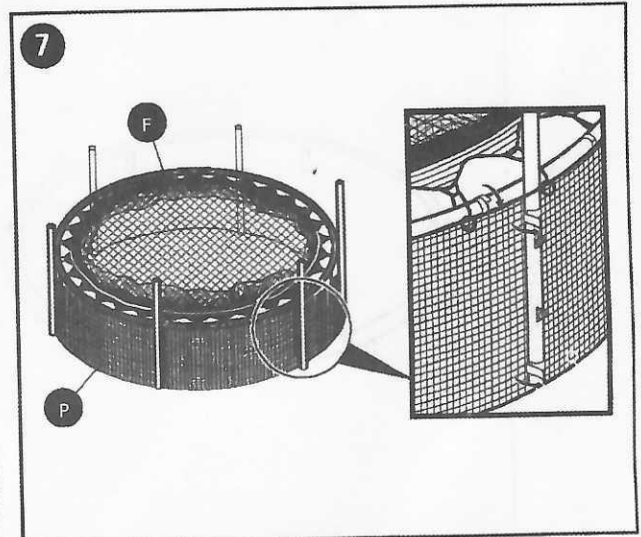
In questa fase il trampolino dovrebbe essere come mostrato in figura.
 ⒸⓅ At this stage your trampoline should look like the above diagram.
 Ⓓ Dans cette phase, le trampoline devrait être tel illustré sur la figure.
 Ⓓ In dieser Phase entspricht das Trampolin dieser Abbildung.
 Ⓔ En esta fase el trampolín debería estar como en la figura.
 Ⓔ На этом этапе батут должен быть таким, каким он показан на рисунке.



5. Per assemblare il tappeto per saltare (F) sul telaio, seguire le fasi illustrate nelle figure sopra. Si devono fissare tutti i 30 punti di connessione tra tappeto e telaio.
 ⒸⓅ To assemble the jumping mat (F) onto the framework, follow the steps as shown in the above diagram. This should be done around all 30 loops on the jumping mat to fix it into the framework.
 Ⓓ 5. Pour assembler le tapis pour sauter (F) sur le cadre, suivre les phases illustrées dans les figures ci-dessus. Il est nécessaire de fixer les 30 points de connexion entre le tapis et le cadre.
 Ⓓ 5. Um das Sprungtuch (F) auf dem Gestell anzubringen, die in den obigen Abbildungen dargestellten Phasen befolgen, alle 30 Verbindungspunkte zwischen Sprungtuch und Gestell müssen befestigt werden.
 Ⓔ 5. Para montar la cama para saltar (F) en el bastidor, seguir los pasos que se muestran en las figuras de arriba. Se tienen que fijar los 30 puntos de unión entre la cama y el bastidor.
 Ⓔ 5. Для монтажа прыжкового полотна (F) с каркасом, следовать пошаговым действиям на верхних рисунках. Необходимо закрепить все 30 точек соединения между прыжковым полотном и каркасом.

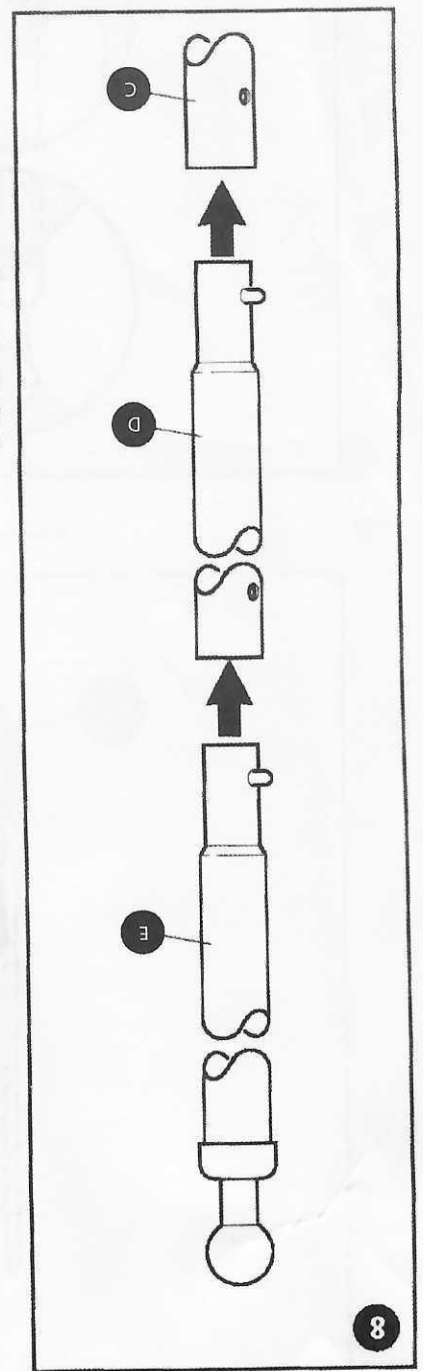


6. Collegare C a B usando 2 pezzi L. Ripetere la stessa operazione per tutti i 6 punti intorno al trampolino.
 ⒸⓅ 6. Attach C to B using 2 x L. Do this for all 6 points the trampoline.
 Ⓓ 6. Raccorder C à B en utilisant les deux morceaux L. Répéter la même opération pour les 6 points autour du trampoline.
 Ⓓ 6. C mit B mit 2 Teilen L verbinden; denselben Vorgang für alle 6 Punkte um das Trampolin herum wiederholen.
 Ⓔ 6. Unir C a B utilizando 2 piezas L. Repetir la misma operación en los 6 puntos alrededor del trampolín.
 Ⓔ 6. Соединить деталь C с деталью B, используя 2 детали L. Повторить те же действия для всех 6 точек соединения вокруг батута.

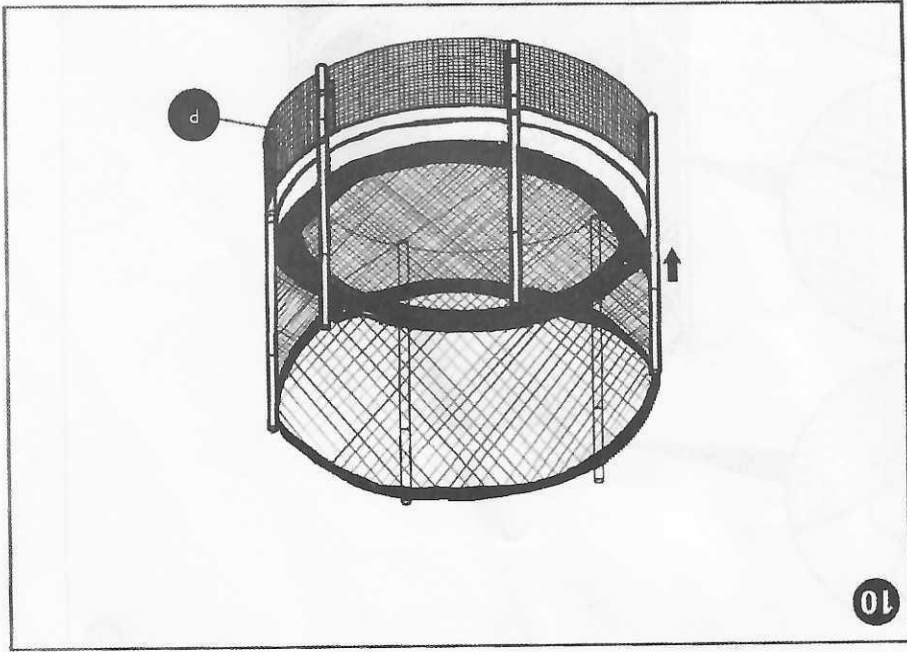


7. Fissare il pezzo P al telaio già assemblato come mostrato sopra.
 ⒸⓅ 7. Fix part P onto the assembled framework as shown above.
 Ⓓ 7. Fixer le morceau P au cadre déjà assemblé comme illustré ci-dessous.
 Ⓓ 7. Teil P an dem bereits zusammengebauten und oben abgebildeten Gestell befestigen.
 Ⓔ 7. Fijar la pieza P en el bastidor ya montado como se muestra arriba.
 Ⓔ 7. Зафиксировать детали B с уже собранным каркасом, как показано выше.

8. Inserire il pezzo E nel pezzo D.
 Premere i pulsanti a molla sul pezzo E per fissare il pezzo E stesso. Quindi collegare al pezzo C. Ripetere la stessa operazione per tutti i 6 pezzi del trampolino.
 Ⓢ Slide E onto D. Press the spring buttons on E to secure to E. Then connect to C repeat this for all six of these parts around the trampoline.
 Ⓢ Insérer le morceau E dans le morceau D. Appuyer sur les boutons à ressort sur le morceau E pour fixer le morceau E lui-même. Donc répéter cette même opération pour les 6 morceaux du trampoline.
 Ⓢ Teil E in Teil D einsetzen, die Federn auf Teil E drücken, um Teil E zu befestigen, dann mit Teil C verbinden.
 Ⓢ denselben Vorgang für alle 6 Teile des Trampolins wiederholen.
 Ⓢ Introduce the piece E on the piece D. Press on the pushers of the piece E para fijar la pieza E. A continuación unir la pieza C. Repetir la misma operación con las 6 piezas del trampoline.
 Ⓢ Вставить деталь E в деталь D. Нажать пружинные кнопки на детали E, чтобы зафиксировать саму деталь E. Затем соединить с деталью C. Повторить те же действия для всех 6 точек соединения вокруг дарты.



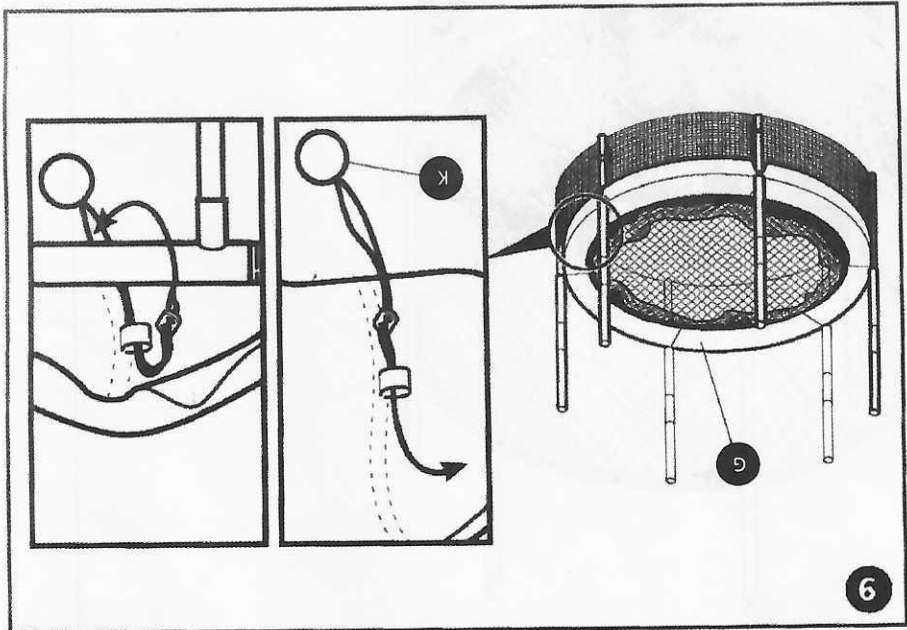
8



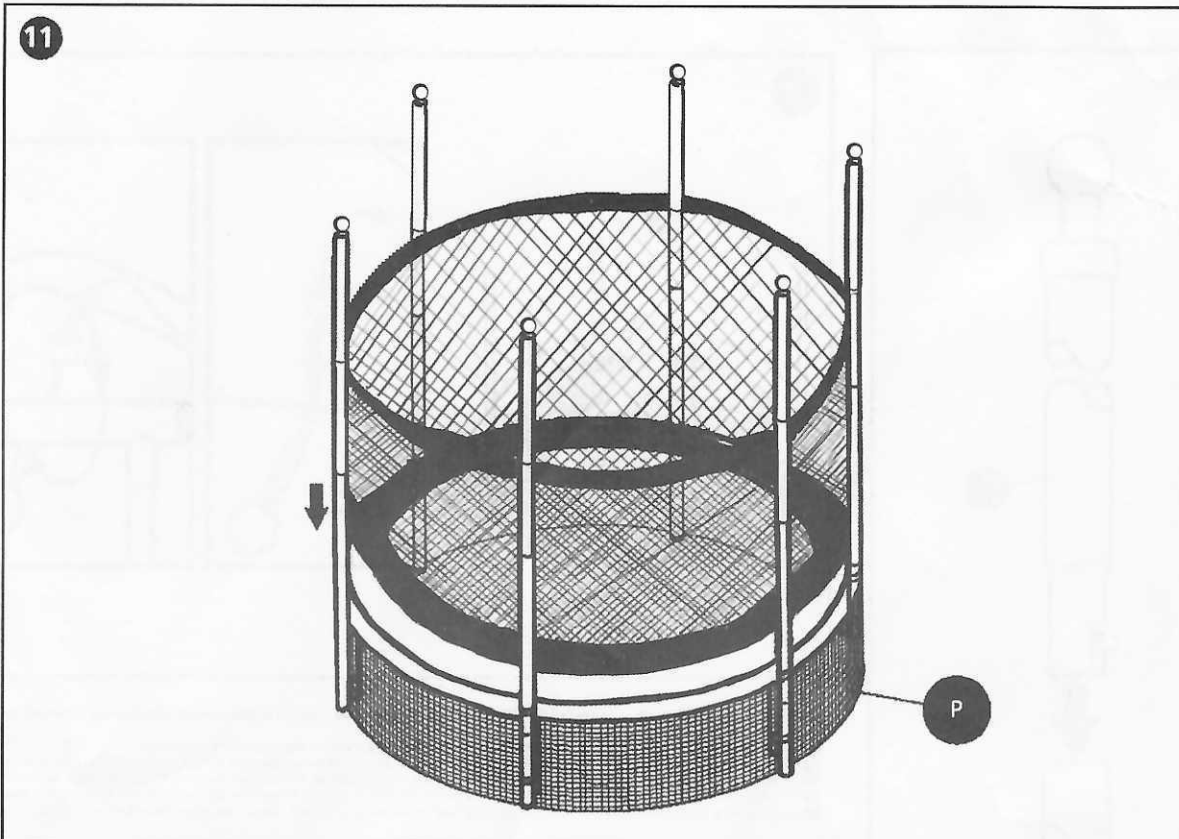
10

10. Inserire il tubo corto di gomma nel pezzo D.
 Ⓢ Slide E onto D and secure.
 Ⓢ Insérer le tube court de gomme dans le morceau D.
 Ⓢ Das kurze Rohr aus Gummi in Teil D einsetzen.
 Ⓢ Introduce el tubo corto de goma en la pieza D.
 Ⓢ Вставить короткую резиновую трубку в деталь D.

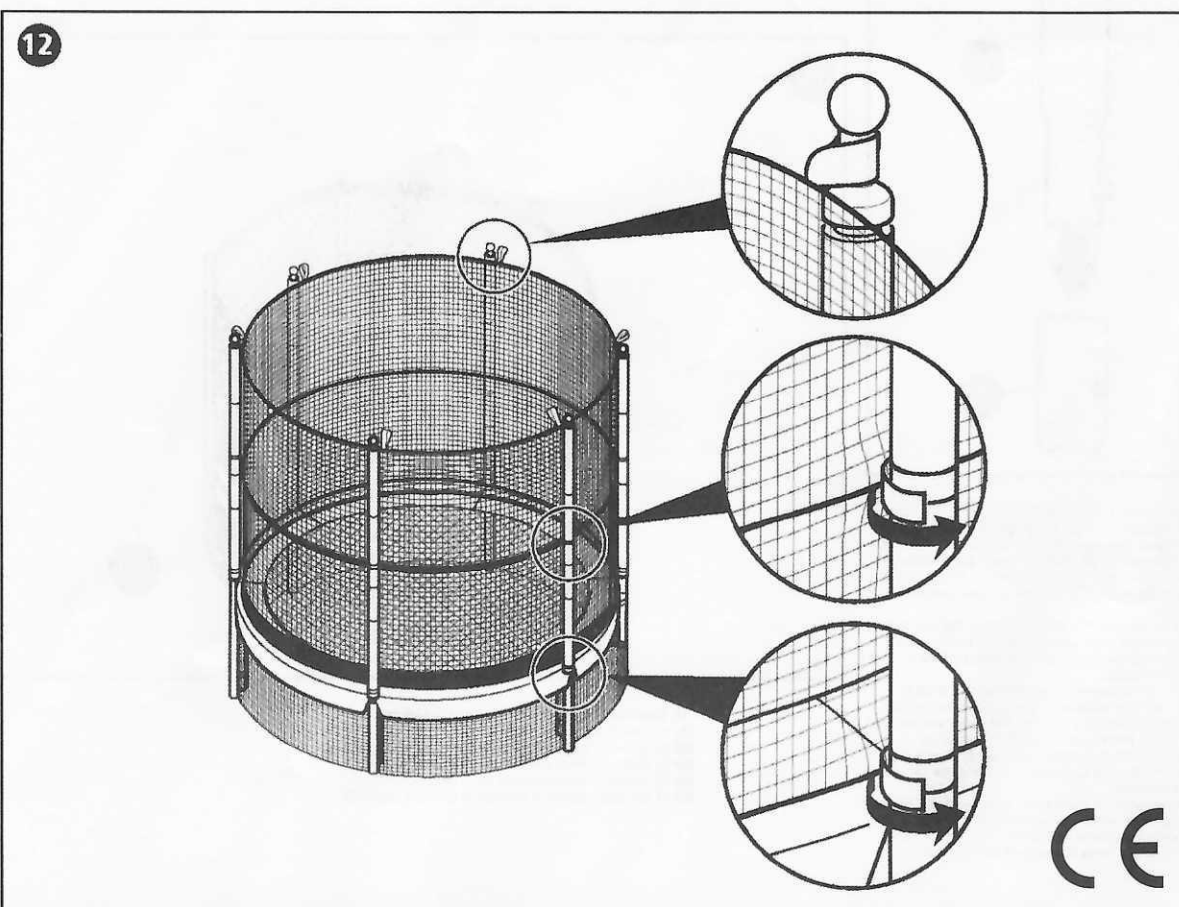
9. Posizionare i cuscinetti protettivi (pezzo G) nel trampolino usando il pezzo K. Assicurarsi che il telaio in acciaio sia coperto.
 Ⓢ Put the protective padding (part G) onto the trampoline using Part K. Ensure the steel framework is covered.
 Ⓢ Installer les coussins protecteurs (morceau G) dans le trampoline, en utilisant le morceau K. S'assurer que le cadre en acier soit couvert.
 Ⓢ Die Schutzpolsterung (Teil G) auf dem Trampoline positionieren, Teil K benutzen; kontrollieren, dass das Stahlgestell abgedeckt wird.
 Ⓢ Colocar los cojines de protección (pieza G) en el trampolín utilizando la pieza K. Asegurarse de que el bastidor de acero esté abierto.
 Ⓢ Установить защитные амортизаторы (деталь G) на дарты, используя деталь K. Убедиться, что стальной каркас накрыт.



9



11. Inserire il pezzo E in D e fissarlo. 11. Slide E onto D and secure. 11. Insérer le morceau E dans D et le fixer.
 11. Teil E in Teil D einsetzen und befestigen, 11. Introducir la pieza E en la D y fijarla. 11. Вставить деталь E в деталь D и закрепить ее.



12. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati. Controllare che tutte le protezioni di gomma siano inseriti correttamente prima dell'uso.
 12. Ensure all nuts, bolts screws are tightened and secure. Check that all foam covers are inserted correctly before use.
 12. S'assurer que tous les dés, les boulons et les vis soient correctement serrés. Contrôler que toutes les protections en gomme soient insérées correctement avant l'utilisation.
 12. Kontrollieren, dass alle Schraubenmutter, Bolzen und Schrauben gut festgezogen sind, vor dem Gebrauch kontrollieren, dass alle Schutzvorrichtungen aus Gummi korrekt angebracht sind.
 12. Asegurarse de que todas las tuercas, los bulones y los tornillos estén bien apretados. Controlar que todas las protecciones de goma se hayan introducido correctamente antes del uso.
 12. Убедиться что все гайки и винты хорошо закреплены. Проверить перед использованием, чтобы вся резиновая защита должным образом вставлена.